

ABONNEMENT

Par année.....\$5.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre mois..... 1.00

Edition Hebdomadaire

Par l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.04
Une fois le semaine..... 0.03

Avis de Noces, Mariage ou Décès..... 0.50
Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 20 Avril 1885

LA FRANC-MACONNERIE

Nous publions aujourd'hui à l'exclusion d'autres sujet éditoriaux, la troisième lettre pastorale de Mgr l'Evêque d'Ottawa sur la franc-maçonnerie.

Cet important document a été lu, hier, dans les églises de toutes les paroisses du diocèse, et nous demandons à nos lecteurs de l'étudier avec soin, pour se mettre en mesure d'éviter les dangers que les sociétés secrètes sèment partout dans le monde de nos jours, et afin de pouvoir même démasquer et combattre leur œuvre abominable chaque fois qu'il sera besoin.

LETTRE PASTORALE

DE

Mgr L'EVÊQUE D'OTTAWA

SUR LA FRANC-MACONNERIE

JOSEPH THOMAS DUHAMEL

Par la Miséricorde de Dieu et la Grâce du Saint-Siège Apostolique, Evêque d'Ottawa, Assistant au Trône Pontifical, etc.

Au Clergé, aux Communautés Religieuses et aux Fidèles du diocèse d'Ottawa, salut et bénédiction en Notre Seigneur.

NOS TRÈS CHERS FRÈRES,

La franc-maçonnerie et les sociétés secrètes de tous genres, de tous noms et de tous pays ont été anathématisées par tant de Papes qu'elles doivent être réprouvées par tout vrai chrétien et même par tout homme en qui il reste le sentiment du vrai, du juste et de l'équitable. Les raisons qui ont porté les Souverains Pontifes à condamner ces associations proviennent jus qu'à la dernière évidence que c'en serait bien fait de l'ordre religieux et de l'ordre civil si elles réussissaient à atteindre le but qu'elles poursuivent avec une ruse qui ne peut être inspirée que par l'enfer et une constance que l'esprit du mal seul peut soutenir. Et, cependant, on rencontre des catholiques affiliés aux loges qui osent encore soutenir aux pasteurs qui les conjurent d'abandonner la secte maçonnique, que cette société n'est autre chose qu'une association de bienfaisance! Ou ils sont de mauvaise foi ou ils sont de ces pauvres dupes dont Léon XIII a dit dans son Encyclique Humanum genus: "Parmi eux (les franc-maçons), il peut s'en trouver qui, bien que non exempts de fautes pour s'être affiliés à de semblables sociétés, ne trempent cependant pas dans leurs actes criminels et ignorent le but final que ces sociétés s'efforcent d'atteindre." S'ils sont de mauvaise foi, à quoi leur sert-il de se dire encore catholiques, lorsqu'ils ne veulent plus écouter les accents les plus sonneils de la voix du Saint-Père? S'ils n'ont pas été initiés aux secrets antisociaux et anti-religieux de la secte, qu'ils reconnaissent avoir été trompés et qu'ils sortent des loges avant qu'on leur ordonne de tremper dans leurs complots qui éclatent de tout s parts.

Qu'il ne se fassent pas illusion; s'ils veulent rester fidèles enfants de l'Eglise et en remplir les devoirs, ils doivent sortir des loges non pas seulement en s'abstenant de les fréquenter, mais en brisant tous les liens qui les y rattachent. Pour leur montrer qu'ils sont dans un camp ennemi. Nous voulons, dans cette nouvelle lettre pastorale leur redire, avec le Pape, que la franc-maçonnerie a conçu le projet de combattre l'Eglise de Jésus-Christ et de la combattre à outran-

ce, avec le dessein de la détruire, s'il était possible. Et c'est là pour se déclarer franchement contre les association secrètes une

VIÈME RAISON

Le Vicaire infallible du Sauveur nous affirme: 1o que la franc-maçonnerie a la prétention de constituer l'Etat tout entier en dehors ces institutions et des préceptes de l'Eglise; 2o qu'elle refuse à l'Eglise toute participation au gouvernement des affaires humaines; 3o qu'elle traite l'Eglise en ennemie et use de violence contre elle et le chef que Jésus-Christ lui a donné; 4o qu'elle pousse les gouvernements, les parlements à faire des lois pour entraver la liberté de l'Eglise, et contre le clergé et les ordres religieux, introduisant dans ces lois des causes qui leur permettent de s'emparer des biens ecclésiastiques. Pour faire ces affirmations Léon XIII s'appuie sur entre autres fondements, le témoignage d'hommes qui ont appartenu à la franc-maçonnerie.

Ne soyons pas surpris de tels sinistres desseins. Notre-Seigneur, en établissant son Eglise, lui annonce ses épreuves et ses persécutions, et il encourage ses disciples en leur donnant l'assurance des plus éclatants triomphes: "In mundo pressuram habebitis sed confidite, ego vici mundum."—Vous aurez de grandes afflictions dans le monde. Mais ayez confiance: j'ai vaincu le monde. (Jean—XVI, 33.)

Nous sommes arrivés à une de ces époques de tribulations. L'erreur et le mensonge, inspirés par l'esprit du mal, se répandent sur la terre comme une immense fumée qui aveugle les esprits. Et si Dieu n'abrége les jours mauvais, qui pourra résister à tous les envahissements des hommes pervers; qui pourra continuer à voir sa route dans les obscurcissements de la seule voie où doivent marcher les catholiques? En effet, la vue des attaques ardentes dont l'Eglise est l'objet est un péril, et pour plusieurs, une occasion prochaine de scandale et de chute.

La secte maçonnique veut remplacer le règne de Dieu par le règne de Satan. Pour assurer ce résultat, elle se déclare contre l'Eglise, ses institutions, ses immunités, ses privilèges et ses droits. C'est avec le secours de l'Etat qu'elle cherche à vaincre la société du Christ. Elle lui persuade qu'il n'en peut être aucun profit pour son action et qu'il ne peut qu'y trouver une gêne pour son indépendance. Aussi avec quelle ruse et qu'elle instance elle l'engage à rompre les liens qui unissent la religion et la société. A Rome, l'audace ne le cède pas à la ruse, comme il est facile de s'en convaincre par ces paroles du Pape: "Ces épreuves dont je viens de vous entretenir, dit Léon XIII sont tristes, sans doute. Nous en prévoyons de plus graves encore..... Nous savons très bien que Nos ennemis ont juré de traiter avec la dernière violence le pontificat romain, et en accumulant les difficultés sur sa tête, de le réduire, s'il était possible, aux extrémités. Ce sont là des desseins exécrables et insensés. Ils peuvent répondre aux intentions de ceux qui favorisent les projets des sectes perverses, et qui désirent voir l'Eglise foulée aux pieds et devenue l'esclave de l'Etat, mais ils doivent être bien éloignés de la volonté de ceux qui aiment leur patrie d'un véritable amour, qui jugent la vertu et la grandeur du pontificat d'après la nature des choses, et non d'après les préjugés de l'opinion, et qui se souviennent des bienfaits que toutes les nations lui doivent et sont encore en droit d'en espérer."

L'Etat n'aura jamais rien à gagner à répudier la religion, à traîner l'Eglise, à la persécuter ou à lui donner des chaînes. Si la secte maçonnique pouvait arriver à son but, "l'autorité serait sans base, la liberté sans garantie, la paix sociale serait en péril, la famille serait démantelée. La société, ainsi

privée de ses conditions de vie les plus essentielles, serait elle-même sur la pente d'une décadence sans espoir et sans honneur."

Les franc-maçons disent qu'ils agissent dans l'intérêt de la vérité et pour donner la liberté à tous les hommes. La vérité et la liberté sont en effet indispensables à l'humanité. Mais, comme nous l'apprend l'Écriture, la loi de Dieu est la vérité. *Lex tua veritas* (Ps. cxviii, 142). Et la connaissance de la vérité, c'est-à-dire de la loi de Dieu, a dit Jésus-Christ, conduit à la liberté: *Et cognoscetis veritatem, et veritas liberabit vos*: Vous connaîtrez la vérité, et la vérité vous rendra libres (JEAN VIII, 32). Et l'apôtre St Paul, divinement inspiré, nous dit: l'Eglise du Dieu vivant est la colonne et le soutien de la vérité: *Ecclesia Dei vivi columna et firmamentum veritatis* (1 Tim. III, 15).

Pourquoi donc la franc-maçonnerie attaque-t-elle l'Eglise et son chef? Pourquoi, en tant de pays, l'Etat se l'ass-t-il pousser à la persécution contre la société religieuse? Ils ne veulent donc point de la vérité, de la liberté? Cette lumière que les sociétés secrètes prétendent faire briller aux yeux de leurs adeptes est donc l'erreur et le mensonge, et la liberté qu'elles promettent ne peut être autre chose que la licence.

Les hommes qui prônent les enseignements maçonniques ont constamment à la bouche le mot de liberté; et, si l'on veut les écouter, ils nous disent que la liberté, qu'ils appellent encore l'émancipation du genre humain, a commencé précisément à l'époque de la révolution, c'est-à-dire de la mise en action des enseignements qui retentissent dans les loges.

Or, dans quel sens, depuis ce temps, les peuples ont-ils marché? Qu'ont-ils fait de la liberté? Leur sert-elle à remplir la mission que Dieu nous a donnée? Evidemment non. Le sage nous dit que l'homme a été placé sur la terre pour disposer le globe terrestre dans l'ordre et la justice: *Ut disponat orbem terrarum in equitate et justitia*. (Sap. IX, 3). Voilà notre devoir social bien déterminé. Comment l'accomplissent les sectaires qui parviennent à gouverner les peuples? Le désordre règne en même temps qu'ils gouvernent. Que font-ils de la liberté? Veulent-ils l'étendre à tous? Pas aux religieux ni au clergé, ni même aux institutions de l'Eglise. Veulent-ils la faire servir à la justice et à la paix? S'en servent-ils pour fuir l'homocide et la spoliation? Certainement non. La guerre ne diminue pas et la spoliation, surtout la spoliation pacifique, a pris des formes plus redoutables que celles des brigandages anciens. La nouvelle protestation qu'a faite dernièrement le Cardinal Simeoni contre la spoliation des biens de la propagande n'en est-elle pas une preuve manifeste?

Dans les pays où les sociétés secrètes exercent plus ouvertement leur funeste action, les hommes sont-ils plus moraux, plus dignes, plus courageux, plus désintéressés, plus éclairés, plus religieux? Non, mille fois non, car tous ceux qui oublient qu'il faut d'abord chercher le royaume de Dieu et sa justice: *Quærite ergo primum regnum Dei et justitiam ejus* (Math. VI, 33), cherchent l'or en laissant la justice, et possèdent les biens de la terre en laissant Dieu, l'âme, la vertu, la vérité.

Quel est donc le catholique qui, voyant ces résultats désastreux pour le salut éternel des âmes, ne sentirait pas en son cœur une vive répulsion pour toutes les associations secrètes? Qu'il est bien à plaindre le catholique engagé dans la franc-maçonnerie ou autres sociétés défendues qui ne voit pas son malheur, surtout depuis que la voix si élevée et pourtant si paternelle de Léon XIII s'est fait entendre dans l'Encyclique *Humanum Genus*?

Que les bons catholiques continuent donc d'être fidèles à leur

mère la sainte Eglise. Que ceux qui se sont rangés parmi ses ennemis reviennent prendre leur rang parmi ses défenseurs. Ils seront accueillis avec bonté et miséricorde. Sera la présente Lettre Pastorale lue au prône des églises et chapelles paroissiales, et en chapitre dans les communautés religieuses, le premier dimanche après sa réception.

Donné à Ottawa sous notre seing, le sceau du diocèse et le contre-seing de Notre Secrétaire, le jour de Pâques, cinq avril, mil huit cent quatre-vingt cinq.

† J. THOMAS, Ev. d'Ottawa.
Par Mandement,
J. SLOANE, Ptre,
Secrétaire.

AGENTS DEMANDES

Deux agents très actifs, trouveront de l'emploi immédiatement en s'adressant au No. 152 rue Water. Trois à cinq piastres par jour peuvent être réalisés. Ouvrage très facile.

James R. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa, 18 avril 1885

MAGASIN DE CHAUSSURES

Le soussigné remercie bien respectueusement ses pratiques et le public en général pour l'encouragement reçu par le passé, et les informe qu'il vient de recevoir un large assortiment de chaussures qui saura satisfaire tous les goûts et à des prix très réduits. Une visite est sollicitée.

HILAIRE LALONDE,
106 et 108 Rue Lyon, Ottawa.

Char Allégorique

Des soumissions pour la confection du char allégorique de Saint Jean-Baptiste se ont reçues le 10 avril 1885. Les plans peuvent être vus à la résidence du soussigné, No. 156, rue George.

J. G. TACHE,
Comm.-Ord.-nateur général.
Ottawa, 10 avril 1885.

Photographies

GRANDE REDUCTION
POUR
UN MOIS SEULEMENT
Photographies grandeur

CABINET
\$2.00 par Doz.
CHEZ

Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
Ottawa.

J. B. ARIAL
Peintre Décorateur et Tapissier,
VIEN DE RECEVOIR

10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIES
de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées.

La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché que partout ailleurs.

—AUSSI—
TOILES POUR CHASSIS
DE
TOUTE COULEUR.

M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

GRANDE OUVERTURE
de nos SALLES D'ÉCHANTILLONS d'articles de Mode et de Manteaux, avec, aussi, un assortiment complet de Marchandises du plus haut goût.

Jeudi, le 9 Avril
CHANCE UNIQUE
Pour les dames qui veulent se procurer les marchandises des modes du printemps et des manteaux à un

PRIX TRES-MODERE
Chapeaux garnis et sans garnitures, Fleurs, Plumes, Manteaux, Vêtements pour James, Parasols, Parapluies, Rubans, Dentelles et articles en dentelle.

TOUS LES DEPARTEMENTS SONT COMPLETS.
Des transactions extraordinairement avantageuses sont offertes à tous.

D. GARDNER & Cie.
NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS

LAVAGE

Madame Franche se chargera du lavage du linge et le repasser, à des conditions faciles. S'adresser à son domicile, No. 35 rue St Joseph, paroisse Ste Anne.

ASSOCIATION MUTUELLE

PREVOYANCE
DU CANADA.
Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL:
162 RUE ST JACQUES,
MONTREAL.

DIRECTEURS.
A. L. de Martigny, Sec. Caissier de Banque,
Jacques Carrière—Président.
Hon. W. W. Lynch, M. P. P.,
Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Vice-Président.
Ben. Globensky, Sec. O. R.
L. H. Masque, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec.
John L. Cassidy, Sec. Négociant.
J. McEntyre, Sec. Marchand.
M. Babcock, Sec. Manufacturier.
John L. Harris, Sec. Mouton, N. B.
Arthur Gagnon, Sec.
John Hopper, Sec.
J. J. Guérin, Sec. M. D.

Hon. Alex Lacoste, O. R., M. C. R., et T. J. Esillon, B. C. L.—Aviseurs Légals.
Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier.
John Hopper—Agent Général.
Dr. J. J. Guérin.—Dirigeur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial.
Pour informations s'adresser à

M. CHARLES PUNCHARD
No. 76, RUE SPARKS,
OTTAWA.

9 Mai 1 an

POUR LES PETES

FOURRURES
Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez

H. L. COTE
128, Rue Rideau.



MEUBLES DE MAISON

Je désire informer les personnes qui ont l'intention de vendre leur ménage ce printemps, que je suis préparé à recevoir leurs offres pour vos tables de ménages et effets à résidence privée et Joseph que je serai favorable de leur patronage.

VENTES PROCHAINES EN AVRIL.
Samedi, 11 Avril "Canadian Express" vente du soir.

Mardi, 14 Avril, Bestiaux de ferme, etc., hémis de Montréal.
Jeudi, 16 Avril, Ménage, 193 rue Slater.
Samedi, 18 Avril, Ménage, rue George.
Lun 21, 20 Avril, Lots de ville, bureau No. 9, rue Elgin.

Jeudi, 23 Avril, Ménage, vente extraordinaire, 94, rue B. n. k.
Mardi, 30 Avril, Ménage, 414 rue Slater.

B. B. MACDONALD,
Agent d'immeuble.
No. 9, rue Elgin, Ottawa.

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS
D'OTTAWA.
Le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de

Trelarls, Rideaux,
Corriches, Pôles, Garniture
et Meubles de toute sorte,
à la
MAISON DE TAPIS D'OTTAWA,
148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie.
Ottawa, 17 Déc. 1883.

AMERS CANADIENS

TRESOR DES DYSPEPTIQUES
Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou phtisiques, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies de Foie et des Reins, les hydroptises et les Rhumatismes.

Préparé par le
Dr N. LACERTE,
Lévis, P. Q.
En vente chez les pharmaciens et au dépôt chez
ELZEAR ALARIE,
71 rue Bolton, Ottawa.
26 juillet 1884

HÉMORROIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA.

ŒUVRE DU VÉNÉRABLE DE LA SALLE

La moisson est abondante, mais il y a peu d'ouvriers. S. Léo, x, 2. Sans Dieu, aucun enseignement ne saurait instruire. St Augustin, Cité de Dieu, l. VIII, 4.

L.—But. Cette œuvre a pour objet principal la création et l'entretien de Petits Noviciats, où l'on admet des enfants de 13 à 14 ans pour les préparer, par trois années d'études et de formation religieuse, à augmenter le recrutement des Frères des Ecoles Chrétiennes.

A l'époque qui suit la première communion, le désir d'embrasser la vie religieuse dans l'Institut du vénérable de la Salle se manifeste, assez souvent, chez les enfants qui ont reçu une éducation fortement chrétienne; mais, ces vocations naissantes s'évanouissent ordinairement au contact des jeunes gens avec lesquels ces Aspirants sont obligés de travailler, jusqu'à l'âge requis pour l'admission aux grands Noviciats, c'est-à-dire de 16 à 17 ans.

Le but de l'œuvre est donc sûrement atteint, si l'on offre des abris à la piété et à l'innocence des enfants qui donnent des marques sérieuses de vocation.

II.—ORIGINE. La création des Petits Noviciats remonte au fondateur même de l'Institut, qui ouvrit le premier établissement de ce genre à Reims, en 1686, et le transféra deux ans plus tard à Paris. Mais il n'y subsista que peu d'années, car les besoins des écoles et d'autres circonstances obligèrent le vénérable de la Salle à le fonder dans le Grand Noviciat. L'œuvre, ainsi interrompue, ne put être reprise qu'en 1835. Il était réservé au T.-C. F. Philippe de l'asseoir sur des bases solides, et d'en faire une institution durable, mais exigeant des développements que la générosité des âmes charitables peut seule rendre possibles.

III.—NÉCESSITÉ. A aucune époque, le besoin de multiplier les Ecoles Chrétiennes ne fut aussi généralement senti que de nos jours. Les projets et les tentatives pour créer des écoles sans Dieu alarment justement les Catholiques. De toutes les contrées du monde, et surtout des divers points du Canada, on s'adresse journellement à l'Institut des Frères pour solliciter de nouvelles fondations. Malheureusement, il est forcé d'y répondre par des ajournements ou des refus.

Les Grands Noviciats ne suffiraient pas même pour combler les vides que font les fatigues et la mort dans le personnel enseignant actuel, qui compte près de douze cents mille élèves. Un recrutement, tel que l'exigeraient les écoles existantes et les demandes de créations nouvelles, ne peut donc être assuré que par les Petits Noviciats.

IV.—DÉPENSES. Les Petits Noviciats constituent une dépense très considérable. On ne saurait évaluer à moins de \$100 l'entretien annuel, si modeste soit-il, de chacun des élèves; or, le Petit Noviciat de Montréal en compte 53.

C'est donc une somme de \$5,300 au moins, qu'il faut trouver annuellement, pour couvrir les dépenses de l'entretien du personnel-maitres et élèves—de ces établissements.

L'entretien des Grands Noviciats, qui est encore plus coûteux, porte à plus de \$10,000 la dépense annuelle que devra faire la Congrégation pour le recrutement de ses membres.

V.—RESSOURCES. Les familles dont les enfants se vouent à l'enseignement, dans l'Institut des Frères des Ecoles Chrétiennes, sont généralement peu disposées à faire des sacrifices pour payer leur pension de noviciat pendant trois ou quatre années. Cette ressource est donc bien minime.

D'un autre côté, l'Institut a son personnel enseignant trop faiblement rétribué, pour pouvoir ajouter encore l'entretien des Petits Noviciats aux lourdes charges qui pèsent déjà sur lui—malades, vieillards, frais d'une vaste administration, etc.

Un appel chaleureux et confiant est donc adressé aux âmes charitables et aux anciens élèves des Frères, pour obtenir des secours temporaires en faveur des Petits Noviciats.

Néanmoins, la première et la plus indispensable des ressources, ce sont les bonnes vocations. On conjure donc, par la charité de N.-S. J.-C., messieurs les ecclésiastiques

tiques et toutes les personnes qui connaissent des adolescents pieux, ayant le désir d'entrer dans l'Institut des Frères des Ecoles Chrétiennes, de vouloir bien les mettre en rapport avec le Frère Visiteur, ou l'un des Frères directeurs du district. Les principales conditions d'admission sont: 1o Naissance légitime; 2o 13 ans d'âge au moins; 3o santé robuste; 4o exemption de défauts corporels graves; 5o caractère doux et sérieux; 6o goût et facilité pour les études; 7o conduite irréprochable; 8o piété plus qu'ordinaire.

L'Institut comptera au nombre de ses insignes bienfaiteurs messieurs les ecclésiastiques ainsi que toutes les autres personnes zélées qui travailleront à susciter et à cultiver des vocations soit pour les Grands soit pour les Petits Noviciats.

LE REPOS DES FATIGUES. Vous qui êtes fatigués, insouciantes sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenu atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez-la sans délai.

LIBRAIRIE FRANÇAISE D'OTTAWA. Vous trouverez toujours à cette librairie un beau choix de livres de prières, d'histoires, d'écoles, fournitures de bureaux, articles religieux et de fantaisie, etc. Une visite est sollicitée. P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

DIAMOND DYES. Partout on réclame à grands cris le Dymond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

PETITE GAZETTE. —Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilles de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

Sirup des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

SOUSSIONS. DES soumissions cachetées, portant la suscription "Provisions et Eclairage pour la Police à cheval," et adressées à l'Honorable Président du Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi de jeudi, le 14 mai 1885.

On ne recevra que les soumissions qui seront faites sur ces formules imprimées. Le département ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque "accepté" par une banque canadienne, pour une somme égale à dix pour cent du total de la soumission, lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il néglige de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront cette annonce sans y avoir été d'abord autorisés. FRED. WHITE, Contrôleur. Ottawa, 23 Mars 1885. HOTEL TENU PAR JOSEPH DESLOGES, No 21 RUE MURRAY, OTTAWA (Ci-devant occupé par Joseph Mantha)

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise. Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chaises. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici. Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verreries, Bijouteries, etc., de première choix; Vaiselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés. EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE. 21 Nov. 84

DIPHTEBERINE. —ou— ANTI-DIPHTEBERITIQUE. Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge. Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes. LA DIPHTEBERINE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité véritable et étonnante de ce remède.

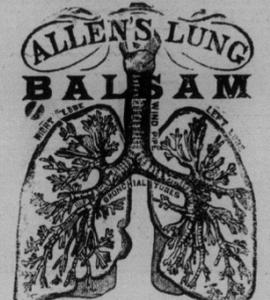
Préparé par le DR N. LA CERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. 29 juillet 1884.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL. 3 déc. 1 an.

POUR LES FETES GRANDE REDUCTION DE PRIX 12 Photographies (cabinet) et Un magnifique Cadre (valant \$100) pour \$3.00. 2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 Cents CHÈZ L. BELANGER, No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA. P. S.—Réduction de 50 pour cent sur son assortiment de cadres.

A. CHABOT 472 RUE SUSSEX NOUVEAU MAGASIN D'EFFETS POUR VOITURES. Assortiment complet de carrosses en bois pour toutes espèces de voitures, moyeux, jantes, manchons de charmes, etc., etc. Une boutique pour la confection des voitures est attachée à l'établissement. M. Chabot répare et fabrique à ordre toutes sortes de voitures d'été et d'hiver, dernier style. Une visite est sollicitée au numéro 472, Rue SUSSEX, Ottawa. 27 oct. 2 m. 3 f p s

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie. Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux États Unis, en Angleterre et en France. J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA. Vts-à-vt e bureaux des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boîte 65. 24 Fév. 1885. 3 m



ALLEN'S LUNG BALSAM. LE REMÈDE POUR GÉRER LA Consommation, la Toux, les Rhumes, L'ASTHME, LE CROUP, Et toute Affection de la Gorge, des Pouxons et des Organes Pulmonaires. PAR SON USAGE SUIVI. LA CONSOMPTION A ÉTÉ GUÉRIE. Lorsque d'autres remèdes et Médecins n'avaient pu effectuer la guérison. Recommandé par les Médecins, Ministres et Gardes-Malades; en un mot, par tous ceux qui en ont fait un essai raisonnable. Il soulage instantanément. Comme Expectorant il n'a pas d'égale. L'enfant le plus délicat peut le prendre sans danger. Il ne contient pas d'OPIMUM sous aucune forme. La manière de s'en servir accompagne chaque bouteille. Se vend chez tous les Pharmaciens.

Pilules de Noix Longues Composées. De McGALE. Recouvertes sucrées. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, etc. Les pilules de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang, parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal. 1883.

AU CLERGÉ. OTTAWA PLATING WORKS. Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATÈNES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels. Calices et Ciboures dorés au vermeil, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa. J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS, Ottawa, 29 janvier 1883. 1 an.

Expositions Internationale et Coloniale. A Anvers en 1885—A Londres en 1886. Le gouvernement a l'intention de faire représenter le Canada à l'Exposition Internationale à Anvers s'ouvrant dans le cours de mai 1885, et aussi à l'Exposition pour les Colonies et pour l'Inde à Londres en 1886. Le gouvernement fera les frais de transport des produits du Canada jusqu'à Anvers et d'Anvers à Londres, comme aussi les frais de retour au Canada si les objets ne sont pas vendus. Les objets destinés à Anvers devront être prêts pour expédition pas plus tard que la première semaine de mars prochain. On croit que ces expositions offriront des occasions favorables de faire connaître les ressources naturelles du Canada, ainsi que ses progrès dans l'industrie et la fabrication. Des circulaires et des formules contenant des plus amples informations seront envoyées à ceux qui en feront la demande par lettre adressée (franco) au ministère de l'Agriculture, Ottawa. Par ordre, JOHN LOWE, Secrétaire, Ministère de l'Agriculture, Ottawa, 19 décembre, 1884.

Hotel du Canada. Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauson, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 55, 57 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les constructeurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé. A. RENAUD, Propriétaire, No 55, 57 et 60 rue Murray. 16 déc.

CLUB HOUSE

Ancien Poste de P. O'NEARA 20, 22 ET 24, RUE GEORGE. Cet établissement a été réparé, décoré et meublé à neuf, avec toutes les améliorations Modernes. Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs liquors de Vins, Liqueurs et Cigares. J. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884. 1 an

O. POTVIN, Barbier et Marchand de Tabac No 161 RUE BROAD, (Vis-à-vis la GARE DU PACIFIQUE). Des ouvriers sont attachés à cet établissement, pour la coupe des cheveux et la barbe. Dans le département du commerce, se trouve un assortiment complet de Tabacs, Cigares, Pipes, de divers prix et qualités. Aussi estampilles de la Poste, pour lettres et journaux. Ottawa, 7 février, 1886. 2 m

FERRONNERIE. Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez MCDUGALL & CUZNER. Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P. Q. MCDUGALL & CUZNER. 31 Octobre 1883. 1 an

Toiles pour Fenêtres. Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada. JACOB EBRATT, MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

LA PROTECTION SANS ÉGALÉ. ISAIE DAZE Manufacturier. —(H)— Marchand de Chaussures EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA. Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES.

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe. TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPÉCIALITÉ dans les Commandes. Les meilleurs matériaux sont employés, satisfaction garantie. Prix très modérés, UNE VISITE EST SOLLICITEE. Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs. IZAIÉ DAZE, Propriétaire. 16 mai 84. 1 an.

BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MÉDECINES CELEBRES POUR LES CHEVAUX. AGENT A OTTAWA—C. STRATTON, Joins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. VIS.—Les médecines ci-dessus, obligeamment en rapport avec les marchands de bois et les constructeurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé. A. RENAUD, Propriétaire, No 55, 57 et 60 rue Murray. 16 déc.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Europe, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm " " Arr. à Toronto à 10.00 pm " du soir quitte Ottawa à 11.05 pm " " Arr. à Toronto à 8.45 am " du jour quitte Toronto à 2.20 am " " Arr. à Ottawa à 6.07 pm " du soir quitte Toronto à 7.00 pm " " Arr. à Ottawa à 5.17 am Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir. Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est. Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table d'opération des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets, No 42 RUE ELGIN. G. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des CHEMINS DE FER DU CANADA, 42 RUE ELGIN, Ottawa. W. C. VANBORN, Vice-Président.

CHAS. DESJARDINS

No. 40 RUE SPARK, OTTAWA. AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa. COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL, La Northon, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000 ASSURANCES SOLLICITEES, AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER. ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge. EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriciens et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits: ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins, BUREAUX: Edifice de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa. Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1 an

FETES! FETES! FETES! MAGASIN DE GROS. CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS, GIGARES! Un assortiment complet de Liqueurs, choixes et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay. Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissac, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartrouse, Kummel, Benedictine, Caracac, Moraskno, Vermouth, Torino, Bau-de-Vie, Gin, anisette et en caisse. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiennes. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile. NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKay, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884. 1 an

Chemin de Fer Canadien du Pacifique. DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT. Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL. Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884.

Tableau des Heures. Express Direct. Express Local. Express Local. Express Local. Laisse Ottawa... 8 a.m. 8 p.m. 4.30 p.m. 5.12 p.m. Arr. à Montréal... 8.10 a.m. 12.50 p.m. 8.49 p.m. 9.42 p.m. Laisse Montréal... 8.40 a.m. 7.00 p.m. 6.00 p.m. 7.30 p.m. Arrive à Ottawa... 12.03 p.m. 11.25 p.m. 10.15 p.m. 11.00 p.m.

ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal. Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre. La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Europe, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm " " Arr. à Toronto à 10.00 pm " du soir quitte Ottawa à 11.05 pm " " Arr. à Toronto à 8.45 am " du jour quitte Toronto à 2.20 am " " Arr. à Ottawa à 6.07 pm " du soir quitte Toronto à 7.00 pm " " Arr. à Ottawa à 5.17 am Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir. Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est. Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table d'opération des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets, No 42 RUE ELGIN. G. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des CHEMINS DE FER DU CANADA, 42 RUE ELGIN, Ottawa. W. C. VANBORN, Vice-Président.

Le bruit d'un tit bientôt de chambre! An sur son lit de l'avuedans le —Silence! la malade en son lit, et av d'égrement silence, musici ah! ils danser ces femmes, c

FEU! GRAZ LES EPREUVES —Moi? je n de pareil. —Oh, que a apporté l'ar "au nom de G le de Herlicum —Vous dev —C'est vous caché le bien Sœur. C'était comte Adalbe —Le vicom —Oui, c'éta fête chez la b files une quêt enfant qui, d ayant perdu l tée à l'eau po souffrances... —Cor me c'était Annet souvenirs parli —Ah! me vieillard recor baisier les mî man, tombant de ses larmes Sœur. J'ai q irrité contre l ils me faisaien tyre; mais au rencontré nne ble que la vôt où j'ai sauvé vicomte nous gent... —Pas le mî dais rien. —Depuis ce cillié avec les sur vous ses chère Sœur! e du crédit au prières d'un p firme qui a t —Levez-vo Sœur, viveme aida le vieil a —Il y a longt rissais l'ardem voir; mais vo murs d'un clc fois j'ai eu la re malade, pou proche et voi nous autres, p ne sommes pr là que mainte mettre le com maintenant, mettre, vous fille, au s-rvic nette, comme vrière..... Sœur, comme —Chut, ch voir le plus c Et en disan Mathilde se binet, pour re la malade, qu sément en cet A près l'ent le Hartman, rien d'extraor d'un grand n d'ouvriers, sa l'une ou de l' prise jouée a leur vie. Que d'Adalberts Grazziella! O ges, qui sèmer rité et de con min de-mal Mathilde se L'acteur, v vous tienne lectrice, vou admirer: faite laisser tomber les pas de la phelin!

FEUILLETON GRAZIELLA

OU LES EPREUVES D'UNE ORPHELINE PAR Mme Louise Labrecque.

—Moi? je n'ai jamais rien fait de pareil. —Oh, que si! Celui qui nous a apporté l'argent, me l'a remis "au nom de Graziella, demoiselle de Herlicum!"

—Pas le mien; je ne possédais rien. —Depuis ce jour, je suis reconcilié avec les hommes, et chaque jour je prie Dieu de répandre sur vous ses bénédictions.

—Chut, chut! c'est mon devoir le plus cher! Et en disant ces mots, sœur Mathilde se hâta de sortir du cabinet, pour retourner à près de la malade, qui s'éveillait précieusement en cet instant.

Le bruit d'une sérénade retentit bientôt dans la rue, qui fit trembler les vitres de la petite chambre! Annette, qui était clouée sur son lit de douleur, comme on l'avait vu dans le chapitre précédent.

sez! dansez! la malédiction de Dieu pèse sur vous, vous qui n'avez pas eu pitié d'une pauvre mère..... —Taisez-vous, ma sœur, dit avec douceur la bonne religieuse en prenant affectueusement la malade dans ses bras.

—Non, non, reprit la pauvre veuve sur le ton de la plus vive douleur, et comme si elle eut parfaitement compris que la jeune Sœur lui disait: Non, non, vous ne pouvez pas, ma souffrance, et là, cette musique, ce bruit, ces danses... tout cela me torture...

Adalbert frémit en attendant ces paroles, qui retentissaient à ses oreilles comme une prophétie, il ne voulut pas être plus longtemps témoin de cette scène pénible, son cœur se brisa et cependant il s'arrêta encore quelques instants pour admirer le dévouement de Sœur Mathilde, auprès de ce lit de douleur.

—Oh, oui! supplia le vieux père en joignant les mains; Oh, oui, je vous le demande en grâce! —J'y vais, dit le jeune gentilhomme. Et quittant la demeure du vieil ouvrier, il entra dans le superbe hôtel d'en face, où les plaisirs de la fête étaient dans toute leur antraine.

—Silence! s'écria tout-à-coup la malade en se soulevant sur son lit, et avec une expression d'égarement dans tous les traits, silence, musique infernale! Ah! ah! ils dansent ces hommes et ces femmes, ces riches!..... Dan-

"J'ai souffert" De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon".

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon. J'ai souffert De rhumatisme - enflammerie Pendant près de Sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du Bien!!!

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognon, Et la débilité des nerfs, J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que nos Amers m'ont fait plus de Bien! Que t'importe autre chose: J'y a un mois j'étais extrêmement Maigre!!!

KIDNEY-WORT REMEDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS LES AFFECTIONS DU FOIE LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et les MALADIES DU SANG

KIDNEY-WORT Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi? Maladies des Roignons Des Affections du Foie

KIDNEY-WORT Purifiant aussi le sang et donnant un système sanguin normal pour chasser la maladie.

KIDNEY-WORT Bureau d'agent d'immense MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics. ARGENT A PRETER. BUREAU: 95 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

L. A. Oliver AVOCAT. Bureau.—Encoinure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER.

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL.

J. L. A. GUNDON, L. L. B. AVOCAT. 124 Rue PRINCIPALE, Hull.

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE.

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne: Ouils, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

QUINCAILLERIE, 69 & 71 Rue WILLIAM.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL La Grande Route Canadienne jusqu'à l'Océan n'est pas surpassée pour la rapidité le confort et la sûreté.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et la plus sûre.

"CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'à ce jour au public.

Sirap des Enfants de Dr Goddard Ce sirap est préparé avec l'approbation de l'Université de Montréal.

Bureau d'agent d'immense MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884. A. B. MACDONALD, Encantour de la Reine, RESIDENCE, 253 RUE NICOLAS.

HUILE DOCT DUCOUX HUILE DE FOIE DE MORUE. Iode-Ferrée au Quinquina et aux Écorces d'Oranges Amères. Co précieuse (de Houblon, fruit des Indes trépassés et des porcé-véranda).

APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS. Les guérissent et préviennent les maladies qui se rattachent à l'ENGORGEMENT des INTÉSTINS.

VERITABLE ELIXIR du DR GUILLÉ. TONIQUE ANTI-GLAIREUX & ANTI-NEURASTHÉNIE. Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien, seul Propriétaire.

EXPOSITION DE PARIS 1878. Médaille d'OR. GASTRIQUE de l'ASTHME. Par la FOUDRE du Dr Cléry.

JOS. SENECAL ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES. York et Dalhousie, OTTAWA.

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bon table et des voitures toujours prêts à cet hôtel.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

CONVOIS A PASSAGERS. Tous Les Jours. CHARS PULLMAN.

LES REMÈDES GUÉRISSENT toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spasmodie, la Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

Ma Dougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER. Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal.

A. G. PRYDE, Agent général des passagers. Ottawa, 22 août 1884.

MAISON DE LA VALLÉE. C'est la meilleure pour le traitement de la Goutte, les Rhumatismes, les Maladies de la Calvitie, etc.

L'INSURRECTION DU NORD-OUEST

Le général Middleton est aujourd'hui à la traverse de Clark. Il attend des armes et des provisions et ne passera probablement la rivière que ce soir ou demain. Lord Melgund a fait trois Sioux prisonniers, en battant le pays à la tête d'une troupe d'éclaireurs. Les pauvres diables avaient grande peur d'être tués, mais le général Middleton en a remis un en liberté, lui disant de retourner vers les siens et de leur dire que l'on ne veut faire aucun mal aux bons Indiens et que seuls les révoltés seront punis. Un courrier est arrivé au camp hier. Il a laissé Prince Albert le 15 courant et il rapporte que tout y était tranquille. La garnison composée de 250 hommes de la police à cheval et de volontaires peut résister à l'ennemi même en cas d'attaque. Les nouvelles de Battleford annoncent aussi que tout est paisible et que la situation a été singulièrement exagérée par les dépêches.

LES FORCES DE MIDDLETON
Les forces que le général Middleton a actuellement sous ses ordres, à la traverse de Clark, se composent d'une partie de la batterie "A", du 90^{ème} régiment, de corps d'éclaireurs à cheval, du 10^{ème} régiment, des troupiers à cheval de Boulton et de la moitié de la batterie de campagne de Winnipeg.

LES FORCES DE STRANGE
Les forces qui se trouvent à Calgary, sous les ordres du général Strange, se composent de la compagnie de Calgary, de la compagnie du général Strange, des éclaireurs à cheval du Capt. Stewart, du 65^{ème} régiment commandé par le lieutenant Col. Hughes, du bataillon du Col. Smith et de 25 hommes de la police à cheval.

LES FORCES DE OTTER
Les forces qui marchent actuellement sur Battleford sous les ordres du Col. Otter se composent de la moitié de la Batterie de campagne de Winnipeg, des Queen's Own Rifles, des corps de l'école d'infanterie, de partie du 35^{ème} régiment, des francs tireurs du Capt. Todd, et de partie de la Batterie "B". Une partie du 35^{ème} régiment est restée à Swift Current.

TEMPERATURE
Dans les régions de la Saskatchewan et de Qu'Appelle, la température a varié hier de 30 à 35 degrés au-dessus de zéro.

LE MASSACRE DU LAC LA GRENOUILLE.
Une dépêche de la Baie d'Hudson nie absolument qu'il y ait eu un massacre au lac la Grenouille. On sait que Mgr Taché a toujours été de cette opinion.

LE COL. OUMET.
Le Col. Oumet sera à Montréal ce soir. Des intérêts considérables ont nécessité ce voyage et il espère retourner bientôt reprendre le commandement de son bataillon. Ses soldats ont toujours été prêts à marcher au combat.

Essayez le nouveau savon électrique. Pour le faire connaître, je vais le détailler à 6 cts. la barre, le prix du savon commun.
N. A. Savard, rue Dalhousie.

20 lbs Cassonade Blanche \$1.00
15 de Sucre Granule \$1.00
Une magnifique lampe valant \$2.50 pour \$1.00

Oscar McDONELL
EPICERIES, PROVISIONS,
VERRERIES, VAISSELLE
101 RUE RIDEAU.

Le malheureux insensé John Duncan, qui avait été amené en prison il y a une semaine, est mort samedi des suites de l'épuisement occasionné par les attaques d'épilepsie auxquelles il était sujet et par le défaut d'une nourriture suffisante. Malgré toutes les instances de ses gardiens, il n'avait voulu presque rien manger durant les derniers jours.

INONDATION

Les deux rives de la rivière Rideau sont submergées, et une partie du pont de la rue Saint-Patrice a été emportée par les glaces. On craint que la totalité du pont ne subisse le même sort.

COMITE DU BANQUET

Une assemblée du comité du banquet de la société Saint-Jean-Baptiste aura lieu ce soir, à 8 hrs. précises, à la salle Saint-Joseph, rue Dalhousie, pour nommer le président et secrétaire du comité, et aviser à d'autres affaires importantes.

Par ordre,
J. L. OLIVIER
Sec.-Archiviste.

UNE FÊTE SACERDOTALE

Hier, fête de la Sainte Famille, le Rév. Père Dawson a célébré à la Basilique le cinquantième anniversaire de sa vie sacerdotale.

Le temple était rempli d'une foule nombreuse, accourue pieusement pour être témoin du grand et solennel spectacle offert par ce vénérable vieillard venant, après cinquante années de dévouement et de sacrifices dans le ministère, dire à Dieu de prendre sa volonté et son cœur pour en faire le prix du salut des âmes.

Mgr Duhamel assistait au trône et le chœur de la Basilique a rendu avec toute l'expression religieuse qu'elle comporte la messe de l'abbé Villatelle.

Le Divin sacrifice a été célébré par le R. Père Dawson lui-même, qui a prononcé, au milieu du recueillement et attendri de l'assistance, un beau sermon de circonstance.

LE MONDE ET LA VILLE

Les maisons privées deviennent un article fort rare dans Ottawa.

Nos hommes de police n'ont opéré aucune arrestation depuis samedi. C'est certes ici une bonne nouvelle.

Il y a eu samedi un commencement d'incendie dans le magasin de chaussures de M. McLaren. Les dommages sont insignifiants.

Les entassements de pierre qui se trouvent à l'arrière du Collège d'Ottawa rendent le passage des trottoirs dangereux, ces jours-ci.

Les membres de la société St George doivent avoir un banquet au London Chop House, mercredi, à l'occasion de leur fête patronale.

Le chef Young a reçu au nom de la brigade de feu d'Ottawa une invitation pour prendre part à un concours qui aura lieu à Brantford le 3 juin prochain.

Hier soir, mademoiselle Ald Chevrier a chanté *O Salaria* avec accompagnement de Hautbois, à l'église St Joseph. Elle possède une superbe voix et a rendu ce morceau on ne peut mieux.

La soirée de la salle Ste Anne a été un succès complet. L'assistance était nombreuse et les auteurs, les musiciens ont su charmer leur auditoire durant au-delà de deux heures.

La société St Vincent de Paul a projeté, paraît-il, de faire une excursion à Valleyfield à bord les chars du Pacifique Canadien. La joyeuse promenade doit avoir lieu à une date prochaine.

Le bureau des travaux va, paraît-il, employer à l'avenir, un corps régulier de huit travailleurs pour nettoyer la ville. Il engagera aussi des surnuméraires quand le besoin sera trop pressant.

MM. Slattery et Burns viennent de recevoir deux chars d'animaux de Guelph. Cela fait leur troisième importation de l'Ouest depuis Pâques. Ils ont également reçu de North Gower cent moutons qu'ils ont expédiés à Montréal.

Hier après-midi, un enfant d'une douzaine d'années, fils de M. Robert Brewer, s'est blessé d'une balle à la main gauche. Il était à jouer avec un revolver qu'on avait imprudemment oublié sur un meuble, quand arriva le fâcheux accident.

Le malheureux insensé John Duncan, qui avait été amené en prison il y a une semaine, est mort samedi des suites de l'épuisement occasionné par les attaques d'épilepsie auxquelles il était sujet et par le défaut d'une nourriture suffisante. Malgré toutes les instances de ses gardiens, il n'avait voulu presque rien manger durant les derniers jours.

Les trottoirs sont découverts et secs presque partout, mais les gelées de l'hiver les ont réduits à un état impraticable. Il faut même, dans certains endroits, y mettre des manières pour garder son équilibre en les parcourant.

Nous connaissons bien des locataires qui sont de cet avis. On offre, en effet, aujourd'hui, de forts prix sans pouvoir trouver le moindre logement. Après tout, cela est un signe que la capitale grandit et qu'il fait bon y vivre.

L'exhibition des pêcheries qui se tient à la salle Victoria, a été visitée par plus de cinq cents personnes depuis le premier d'avril. On y peut voir les diverses variétés de poissons qui étaient envoyées, l'an dernier, à l'exposition de Londres. Le spectacle vaut assurément la peine d'une visite.

A la cour de police, samedi, il y avait nombreuses causes et nombreuse assistance. Louis Fournier, accusé d'ivrognerie, a été condamné à \$1 d'amende et \$1 de frais. Patrick Navin, même accusation, a été renvoyé à aujourd'hui. John Morell, pour avoir trouble la paix publique, \$2 d'amende et \$2 de frais. Charles Labbe, pour même offense, \$5 d'amende et \$5 de frais ou 3 semaines de prison. Frank Camparière, Italien était accusé d'avoir dérangé un revolver dans la rue. Il a été condamné à \$50 et les frais ou trois semaines d'emprisonnement. M. le juge O'Garra a ajouté qu'il se montrera très sévère envers nos visiteurs italiens qui voudront ne pas respecter la loi: l'ordre public. David Ranger, assaut sur Matthew Whitehead, a été remis à aujourd'hui.

Il en a été de même de la cause de Edouard Robillau, accusé d'avoir vendu de la biisson sans licence. La cause contre E. Lauzon a été déboutée.

La débâcle de la rivière Rideau est presque terminée. La glace s'étant tassée, hier, en bas du pont Cummings, une inondation assez forte a envahi tous les lieux environnants. C'est ainsi que sur une étendue d'une couple d'arpents, les maisons qui avoisinent le pont se trouvaient noyées dans environ deux pieds et demi d'eau. Les familles avaient dû abandonner le rez-de-chaussée pour se réfugier sous les toits, et c'était un singulier tableau que celui de toutes ces têtes jeunes et vieilles sortant des lucarnes pour regarder tristement la nappe liquide qui les tenait prisonniers. La foie des curieux était considérable et nombre de gamins faisaient leurs délices de sillonner l'élément envahisseur sur des bouts de trottoirs convertis en bateaux pour les besoins de la circonstance. L'eau s'est heureusement retirée, aujourd'hui, après avoir cependant causé un dommage considérable. Le pont Saint-Patrice, en effet, a été culbuté par la débâcle.

AVIS SPECIAUX

Sirup d'érable de conserve, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Pour le rhume et la toux, servez vous du Baume d'Allen. Soulagement garanti ou argent remis.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

ON DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeures privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct 1886

MONTRES et BIJOUTERIES

A 50 pour 100 de rabais.

Rappelez-vous que la prudence est la mère de la sûreté, et que voir c'est croire. Chaque article est garanti tel que représenté, sinon la vente est nulle et l'argent vous sera remis. Réparations de montres faites avec soin, à des prix modérés. N'oubliez pas l'adresse
H. NORRZ,
30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House"

LES RHUMES DE GERVEAU

Le sirop aux hypophosphites est trop connu du public pour qu'il soit nécessaire d'en faire l'éloge; mais comme il arrive d'ordinaire, au printemps, que les Rhumes et les Bronchites se multiplient, il est bon, à cette époque de l'année, de rappeler aux familles que le sirop aux hypophosphites est un remède précieux contre les diverses affections de la gorge et des poumons.

A la même époque, les Rhumes de cerveau deviennent, eux aussi, plus fréquents et il ne faut pas oublier qu'on s'en guérit aisément avec l'Anti-coryza, poudre blanche que l'on prise comme du tabac.

A vendre dans toutes les pharmacies. Dépôt général, à Québec, dans la pharmacie du Dr. Ed. Morin, 314 rue St-Jean.

RIEL

Inutile de passer son temps à songer aux affaires avant tout.

M. N. LAMARCHE
Importateur de Bijouteries, Montres et Argenteries vient de transporter ses marchandises au
No. 490, RUE SUSSEX.

Ses effets sont directement importés d'Angleterre, de Paris et des meilleures manufactures des Etats-Unis. Ses prix défient compétition. Allez faire visite et jugez-en vous-même.
490, Rue SUSSEX.
Ottawa, 17 avril 1886. 3m

NOUVEAU MAGASIN DE MODES PARISIENNES

NO. 521, RUE SUSSEX
4^{ème} porte de la rue York.
Mademoiselle A. McDONALD, ci-devant de la maison Becket & McDonald (New-York Millinery House), vient d'établir un nouveau magasin à l'adresse ci-dessus. Elle a le plaisir d'annoncer à ses nombreuses amies que ses chambres d'échantillon ont été ouvertes MERCREDI, le 15 courant. Ses marchandises, achetées des principales maisons commerciales, sont d'une qualité supérieure et variées. Ses achats ont été faits pour argent comptant, ce qui lui permet de vendre à des prix très modérés. Rien ne sera négligé pour satisfaire les pratiques et maintenir l'excellente réputation que cette demoiselle s'est acquise en si peu de temps pour le goût et le fini de ses ouvrages. Mademoiselle Valiquette, qui a toujours été la favorite de sa nombreuse clientèle, sera heureuse de la recevoir au No. 521 à l'avenir. Vous trouverez à ce magasin des chapeaux en pailles de toutes nuances et couleurs. Chapeaux à bon marché pour petites filles et garçons; un riche assortiment des garnitures, fleurs, plumes, aigrettes, ornements dentelles tués de toutes les couleurs, tissus pour voiles, soies, satin, Tulle, etc., etc.

EXTRAORDINAIRE VENTE

de tapis de tous genres et de qualité pour salons, chambres à coucher, etc., etc. Les tapis de 6 et 12 pieds, tapisserie, etc., etc. Vente pour cause de départ, une seule fois. Volonté de vendre à bas prix. S'adresser à M. N. Lamarche, 490, Rue Sussex, Ottawa.

BLANS & THERIAULT

No. 135 Rue SPARKS.
18 mars 1886. -3m

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du scussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND

No. 39, RUE BESSERER
Près du bassin du Canal.

CONTRAT DES MALLS.

Des soumissions cachetées, à l'adresse du Maître-Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, le VENDREDI, 15 MAI 1886, pour le service des malls de Sa Majesté, entre le pont Billng et Ottawa en vertu d'un contrat pour 4 ans à com menceur du 1^{er} juillet prochain.

Le service devra se faire à pied ou autrement. Les malls devront laisser Ottawa chaque jour [le dimanche excepté] à 10-15 a.m., et arriver au Pont Billng à 11-00 a.m. Elles devront laisser ce dernier endroit à 10-05 p.m. et arriver à Ottawa à 1-50 p.m. Si la soumission de quelque résident du Pont Billng est acceptée, le point de départ pourra être changé en conséquence.

Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat, peuvent être consultés et des blancs de formulaires de soumissions peuvent être obtenus au bureau de poste du Pont Billng et d'Ottawa et à ce bureau.

T. P. FRENCH,
Inspecteur des postes.
Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 15 avril 1886.

PLUMES D'AUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES
Dernières Couleurs et Goûts
DE LA SAISON
En Un Jour Après l'ordre Donné

VIEUX CREPE REMIS A NEUF Alex. A. Coutellier

TEINTURIER PARISIEN
NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA
(Près de la rue Sparks.)
13 mars, '85 1 an.



ALPHONSE JULIEN.
Entrepreneur de Pompes Funèbres
263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.
Ci-devant occupé par M. Jos. Senecal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.
3 mai-1 an

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884 1an

A VENDRE

Une chance toute particulière
On offre en vente les propriétés suivantes, par paiements annuels ou par loyers:
Nos. 348 et 350 rue St André.
Nos. 378 et 380 rue St André.
No. 26 rue St Joseph.
No. 28 rue St Joseph.
Nos. 630 et 632 rue St Patrice.
Bons titres, conditions faciles.
S'adresser à
Mme M. E. BEDARD,
152 rue Dalhousie, Ottawa.
14 mars 1885-1m

L'OCTROI DES TERRES ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

CONSISTE EN
Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre.

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2 50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAI de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement:
Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Détenues de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au sousigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau,
CHARLES DRINKWATER,
13 mars 1885-1a Secrétaire.

Petits Profits

VENTES RAPIDES
Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co.
RUE O'CONNOR.
4 décembre 1884 1an

A. Woodcock,
Marchand de Modes,
30, RUE SPARKS.

Par année.....
Pour six mois.....
Pour quatre mois.....

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....
Payable

ALOUIS LUS

LE C

Ottawa et

DE LA METI

Notre con

vient à la c

intuites sa di

preuves." M

quelques inst

titre où l'on

pour lui don

laconisme pl

aura beau di

tester de ses

on est malin

Nous avon

nous plairo

jurerais, en

hullois s'est

Il gambade p

faits et le ra

désinvolture

sans pareils,

tout ce que n

Belleau et sa

croit avoir bi

demande si o

quoi le bon

plus ?

Mais asse

allons maint

vain de la V

de méthode

profitable.

d'ailleurs; p

son art de l'

Commence

ment. Nous

arriv.

"D'abord

lui-même, le

lie veut que

soit due qu'

Guay, car a

son propre a

dans lequel

man de l'élé

me nous sur

nous savion

dans nos ran

C'est tout-

est tout ce

blissions le

terrain, dan

et pour cela

citer la pre

notre confr

plus bas, n

nouveau, e

précisions

de l'eau dan

plus que d'

Guay. La p

à peu, à l'

prudents et

alors noter

gément à

se trouve

nous repro

La Vallée

lendemain

disait:

"Ce rés

il ne nous

savions qu

nos rangs,

était mém

lieux.

"Ce fait

produire la

de M. Belle

"Ceux